

CCFLT NEWSLETTER

NEWSLETTER OF THE COLORADO CONGRESS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS

Affiliated with the Southwest Conference On Language Teaching, the Central States Conference, and the American Council on the Teaching of Foreign Languages

VOLUME 24 NUMBER 3 JANUARY 2005

From the President

Thank you for all you do every day towards a cure for monolingualism!

As I think about our spring conference on Feb. 24-26, "Curing Monolingualism," I am overwhelmed with the sense that we will win this one. If the very standards that tell us what to teach are to "Communicate, understand Culture, make Connections, make Comparisons, and continue all of that in our Communities," how can we NOT make progress towards this important goal?



The spring conference at the Adam's Mark Hotel in downtown Denver might help all of us work on that goal. We have nearly 60 sessions offered to help you to be part of the cure. Your colleagues will share their expertise and ideas on better ways to teach culture, TPRS, integrate technology, art, music, assessment, advanced placement, FLES, present students' work, get free money, become a leader, and have more hands-on activities that excite and engage students. You may be interested in the strategic planning level—how do we prepare our kids for a global future? How can we have K-16 articulation? What do the standards for teacher preparation mean to our profession? What ARE the continuing changes in foreign language education in Colorado? Not sure about how important your job is? Come to hear Tamim Ansary as the keynote speaker at

lunch on Friday. You'll want to bring an extra ten bucks to buy his book, as he'll be available for book signings after lunch. Good luck choosing which pre-conference workshops to attend; we've got some great presenters on topics of wide interest.

The level of participation in our awards program was fantastic this year! The number of people actively participating in CCFLT through applying for grants, awards, writing essays, making videos, and running for the board actually is in the hundreds. The competition for these programs was stiff and kept our committees busy. If you applied for something this year and didn't make it, don't give up; try again next time. I hope you consider attending our awards lunch on Thursday of the conference to honor some of these participants. Stephen Krashen will be attending as the recipient of the CCFLT Friend of Foreign Language Award.

If you do NOT find enough sessions that interest you during this conference to fill your 2 ½ day schedule, you MUST tell me so we can fix it for next year. With the resources available to us (YOU! OUR MEMBERS!), there is absolutely no reason our annual spring conference should not meet the needs of every member. We have all we need here in Colorado, among us. Which brings me to another concern of this board. What could we do that we're not doing now? What do you expect from the organization that purports to represent our profession? What's missing? You have colleagues who are not members. Why not? Ask them; tell us. Help us make our profession better. That's part of the cure for monolingualism.

The next big thing for foreign language education in Colorado is advocacy, specifically in the legislative arena. CCFLT has a reputation as being one of the premiere foreign language organizations in the nation, yet the laws in Colorado don't reflect the strength of our potential and resources. CCFLT has committed to be part of a coalition of organizations in Colorado working for the advancement of international education and all that entails. We will have a postcard-writing campaign at the spring conference to help you communicate directly with state policy makers, but we may need to mobilize even before then.

We are proud to be joining the age of technology. In that spirit, and also out of economical necessity, the CCFLT Board of Directors has voted to begin presenting this quarterly newsletter electronically, likely to begin in August 2005. With the CCFLT Digest ListServ, you are privy to important and timely information as soon as it becomes available.

As we enter 2005, The Year of Languages, consider what you're already doing in your school and community to celebrate, educate, and communicate the power of language learning, and turn it into a Year of Languages event. How? On the most basic level, go to yearoflanguages.org, download the logo, and add it to any printed material you would normally use. Planning a special event? Let others know by posting it on the ListServ. We're still anxious to see the Year of Languages murals in your school. Send a picture of your mural (or work in progress) to board member Julia Goss. By now the Colorado Year of Languages Committee, under the guidance of Janine Erickson, has formed an honorary committee—wait 'til you see the impressive list of Coloradans on board with foreign language education.

On a final note, please welcome Jennifer Mallette as the newest member of the CCFLT Board, who was appointed to replace Samba Ndiaye upon his resignation in September. Also, our long time newsletter editor and all-around mentor David Burrous hung up his CCFLT hat this fall—a thousand thanks to David for his many years of dedicated service.

Looking forward to seeing you at the Adam's Mark in February,

Linda Mayer

In This Issue

| | |
|---|-------|
| Letter from the President..... | 1 |
| CCFLT information. | 2 |
| Spring Conference | 3 |
| Conference registration. | 4 |
| PSAs for your local media.... | 5 |
| Thursday Workshops | 6-7 |
| About the Presenters | 8-9 |
| About our keynote speaker ... | 9 |
| New Conference Event | 10 |
| Conference Hotel | 10 |
| Innovation Grants..... | 11 |
| SWLAC..... | 11 |
| CJLEA News | 12 |
| Japanese Speech Contest ... | 13 |
| Legislative News | 14-15 |
| Tentative Schedule for Spring Conference | 15-17 |
| 2005: Year of Languages.... | 16 |
| Higher Education Update .. | 18 |
| Video Contest | 18 |
| AATF..... | 20 |
| CCFLT Board Candidates and ballot | 20-23 |



Have a question about dues?

Please write or call:

Deena Tunnell

CCFLT Executive Secretary

P.O. Box 621

Englewood, CO 80151-0621

(303) 789-3216

pdtunnell@msn.com

Advertising rates and policies

You are invited to advertise in the **CCFLT Newsletter**. Commercial ads which support the mission of **CCFLT** and are of interest to the profession, including tour and book ads, are accepted at the following rates:

| <i>Size of Ad</i> | <i>Charge</i> | <i>Size of Copy</i> |
|-------------------|---------------|---------------------|
| Full Page | \$250.00 | 7 ¼" X 9" |
| Half Page | \$125.00 | 7¼"X4 ½" |
| Half Page | \$125.00 | 3 ½" X 9" |
| Quarter Page | \$75.00 | 3½"X4 ½" |

Price is for publication in the **CCFLT Newsletter** one time. Advance payment is appreciated. Checks made out to **CCFLT** should be sent to the Executive Secretary.

2004-2005 CCFLT Board of Directors

* designates 1st year of a 2-year term.

Officers:

Linda Mayer (president) lmayer@d20.co.edu

Yumiko Guajardo (president-elect) yumiko.guajardo@usafa.af.mil

Kate Blanas (past president) kate.blanas@adams12.org

Elementary/Secondary Representatives

Anne Gaspers* amcg28@yahoo.com

Julia Goss julia.goss@dcsdk12.org

Peter Hebert* phebert@cherrycreekschools.org

Jane Houssiere jane.houssiere@adams12.org

Marie Lopez* lopez@cmsd.k12.co.us

Jennifer Mallette*..... jenmallette@comcast.net

Kristine VanDeraa, (appointed) kwilkowski@yahoo.com

Wendi White wendi.white@dcsdk12.org

Post-Secondary Representatives:

Salah-Dine Hammoud salah.hammoud@usafa.af.mil

Maria Rey-Lopez* lomaria@mscd.edu

At-Large Representatives:

Rodolfo Garcia rule17@comcast.net

Joanne Pasqua* joanepasqua@aol.com

Non-Voting Appointed Members:

Gudrun Clay (*Peals* editor) gudrunclay@aol.com

Lawrence Glatz (webmaster) glatz@mscd.edu

Deena Tunnell (executive secretary) pdtunnell@msn.com

**The Newsletter
of the
Colorado Congress
of
Foreign Language Teachers**

*Published 4 times yearly:
August, October, January, April*
<http://www.ccflt.org>

Scholarly articles may be submitted to *Peals*,
The Journal of CCFLT, published twice yearly

CCFLT Website:

<http://www.ccflt.org>

CCFLT ListServ Email Address:

To send a message to the ListServ, use this
address: ccflt@lists.mscd.edu

CCFLT ListServ Website:

http://lists.mscd.edu/read/all_forums/

If you wish to change the email address
to which your CCFLT Listserv email is sent,
please go to:

[http://lists.mscd.edu/read/all_forums/
subscribe?name=ccflt](http://lists.mscd.edu/read/all_forums/subscribe?name=ccflt)

and join again with the new email address.

ListSserv monderator: Kate Blanas

Webmaster: Lawrence F. Glatz

glatz@mscd.edu.



43rd Annual SPRING CONFERENCE *Curing Monolingualism*

February 24 - 26, 2005

Reservations: 1-800-444-2326

The Denver Adam's Mark Hotel
Located on the Sixteenth Street Mall
1550 Court Place
Denver, Colorado 80202

Room Rates

For reservation made by January 23, 2005

Be sure to mention CCFLT to get the discounted rate.

SINGLE AND DOUBLE.....\$129 + 13.5% tax

TRIPLE.....\$139 + 13.5% tax

QUADRUPLE.....\$149 + 13.5% tax

Visit the Adam's Mark Denver Hotel's website for more information:

<http://www.adamsmark.com/denver/>



Parking: The charge for parking at the hotel is \$15 per day on Thursday and Friday and \$5 for Saturday, even if you are staying at the hotel. We are sorry that there is no complimentary parking this year. There is a parking garage on the corner of 15th St. and Tremont Place which charges \$7. We encourage you to carpool.

The Adams Mark Hotel is the Star.



43rd Annual CCFLT Spring Conference
Year of Languages – 2005
Registration Form

Adam's Mark Hotel, Denver February 24-26, 2005
 1550 Court Place, Denver, CO 80202 303-893-3333

Name _____
 Address _____
 City _____ State _____ Zip code _____
 School _____ Language(s) _____
 E-mail _____ School District _____
 Home phone () _____ - _____ Work phone () _____ - _____

****Please contact me about being a session host at the 43rd Annual, 2005 CCFLT Spring Conference! ****

Registration

| | | | |
|----------------------------------|-----|-------|-------|
| New or renewing member* | R 1 | \$ 85 | _____ |
| First-year teacher* | R 2 | \$ 70 | _____ |
| Members through 2004-05 | R 3 | \$ 55 | _____ |
| Students new or renewing* | R 4 | \$ 50 | _____ |
| Late fee after Jan 31 or on-site | R 5 | \$ 10 | _____ |

Meal Events

| | | | |
|-------------------------|-----|-------|-------|
| Thursday Awards | M 1 | \$ 25 | _____ |
| Thurs Awards vegetarian | M 2 | \$ 25 | _____ |
| Friday Keynote | M 3 | \$ 25 | _____ |
| Fri Keynote vegetarian | M 4 | \$ 25 | _____ |
| Saturday K-8 | | | |
| Swapshop Breakfast | M 5 | \$ 16 | _____ |

* includes one-year membership

Registration total _____

Meals total _____

Pre-Conference Workshops

| | | | | | |
|------------|----------------|---|-----|-------|-------|
| Thurs a.m. | Audrey Shabbas | <i>Cultural Geography of the Middle East</i> | W 1 | \$ 25 | _____ |
| Thurs a.m. | Teresa Kennedy | <i>Foreign Language Study & the Brain</i> | W 2 | \$ 25 | _____ |
| Thurs a.m. | Eileen Glisan | <i>Fostering Interpersonal Speaking</i> | W 3 | \$ 25 | _____ |
| Thurs a.m. | Jason Fritze | <i>Rainbow of Reading</i> | W 4 | \$ 25 | _____ |
| Thurs a.m. | Dale Crum | <i>Classroom Discipline the Fred Jones Way</i> | W 5 | \$ 25 | _____ |
| Thurs p.m. | Audrey Shabbas | <i>Medieval Banquet in the Alhambra Palace</i> | W 6 | \$ 25 | _____ |
| Thurs p.m. | Teresa Kennedy | <i>NASA Content-Based Activities for Classroom</i> | W 7 | \$ 25 | _____ |
| Thurs p.m. | Eileen Glisan | <i>Listening & Reading with Authentic Texts</i> | W 8 | \$ 25 | _____ |
| Thurs p.m. | Jason Fritze | <i>Beyond the Rainbow of Reading</i> | W 9 | \$ 25 | _____ |
| Thurs p.m. | Karen Rowan | <i>New TPRS Techniques</i> | W10 | \$ 25 | _____ |

Workshops total _____

Membership Dues

| | | | | | | | | |
|-----------------------------|------|-------|-------------------------------|--------|-------|------------------|-------|-------|
| Professional, One year [D1] | \$30 | _____ | Two years [D2] | \$ 50 | _____ | Three years [D3] | \$ 70 | _____ |
| Student [D4] | \$15 | _____ | Professional, Five years [D5] | \$ 100 | _____ | Retired [D6] | \$ 15 | _____ |

Dues total _____

Amount due: R _____ M _____ W _____ D _____ **Total** _____

VISA or MASTER CHARGE # _____ Exp.date _____

Forward registration including check, credit card information, or purchase order pending by
January 31st:

CCFLT Spring Conference P.O. Box 621 Englewood, CO 80151-0621
 Questions? Contact Deena Tunnell at (303) 789-3216 or pdunnell@msn.com

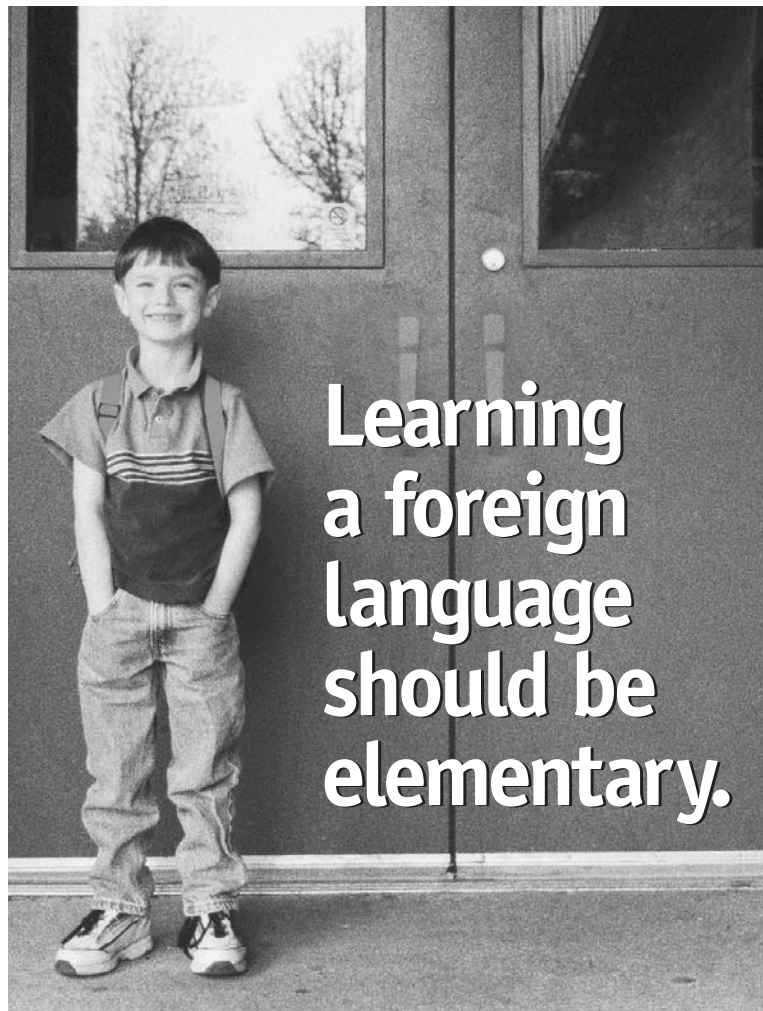
Public Service Announcements for your Local Media Market

The print ad on this page is just one example of the public service announcements (PSA) ACTFL has prepared to promote 2005 The Year of Languages. Our job is to distribute these PSAs as widely as possible throughout Colorado.

PSAs are used as free advertising. They can be played on radio and television stations and inserted in newspapers, magazines, and other print publications. PSAs are generally sent to the media's public service director.

The PSAs are the cornerstone of the national Year of Languages campaign. They have been created to assure they will deliver the message to various target audiences. But no matter how well conceived and executed, the public service announcement will not be effective unless it actually reaches its intended audience. Therefore, it is crucial to the success of the campaign to get them aired. You can play a key role in making this happen by contacting our CCFLT contact for the PSAs to get a copy for distribution and specific instructions, and then making contact with the local media in your community and asking them to run the PSAs.

To get more information on getting these Public Service Announcements in YOUR community, contact CCFLT Board Member Marie Lopez at lopez@cmsd.k12.co.us.



Now, more than ever, our children need to learn another language. So speak up for language education. Visit www.yearoflanguages.org to learn more.



Sponsored by the American Council
on the Teaching of Foreign Languages

www.yearoflanguages.org

2005 Central States Conference

March 10-12

Columbus, Ohio

www.centralstates.cc

T H U R S D A Y

Thursday a.m. workshops

Pre-Registration and Payment Required

Cultural Geography of the Middle East: Audrey Shabbas

This little understood world region and misunderstood world faith will be explored through a variety of exciting curriculum ideas, hands-on materials, and pedagogic approaches, including knowledge for understanding and critical thinking skills across the curriculum. Many hand-outs will be provided.

W1

Foreign Language Study and the Brain: Teresa Kennedy

Historical brain research, combined with a review of effective foreign language methodology and research, provides a framework that teachers can utilize to incorporate brain-sensitive activities that foster memory storage and language retrieval. Recent research about the brain, general recommendations for classroom teaching and assorted activities are provided.

W2

Fostering Interpersonal Speaking: Eileen Glisan

This half-day workshop will examine the nature of interpersonal communication, as defined by both the oral proficiency concept and the Communication goal area of the *Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century*. Implications of sociocultural theory for building interpersonal communication will be discussed. Key aspects of interpersonal communication will be addressed, including negotiation of meaning, use of conversational gambits, and importance of context. Participants will explore strategies for engaging students in interpersonal speaking, such as instructional conversations, task-based instruction, and role-play situations. Ideas for assessment of interpersonal speaking, including design of scoring rubrics, will also be shared. Participants will have hands-on practice in developing ways in which they can foster interpersonal speaking in their language classrooms.

W3

Rainbow of Reading: Jason Fritze

How can we energize reading and vary our activities to allow students to maximize the input? We will explore how to develop a thematic unit with input activities using level-appropriate readers or children's literature as the centerpiece. We will also look at ways to assess reading, why we shouldn't always formally assess (and how this translates to a grade). Come experience a sample lesson first hand, view some performance assessments via video, play some fun input-based games along the way and see how the Internet can supplement your classroom FVR (Free Voluntary Reading) Library.

W4

Classroom Discipline the Fred Jones Way: Dale Crum

Through years of studying and observing natural teachers, Fred Jones has discovered why they are so effective and how they make classroom management look so easy. In his book *Tools For Teaching*, Fred Jones explains how every teacher can learn how to use the "classroom management skills" of natural teachers. Come learn Fred Jones' techniques on discipline, instruction, and motivation as it applies to the world language classroom. You'll learn how to work the crowd, create independent learners, and best of all, how to produce responsible behavior, while simultaneously making your job easier and more enjoyable. Really!

W5

WORKSHOPS

Thursday p.m. workshops

Pre-Registration and Payment Required

Medieval Banquet in the Alhambra Palace: Audrey Shabbas

W6

The curriculum "A Medieval Banquet in the Alhambra Palace" will be the focus for rethinking this period in history. A culminating activity for the study of Islam and the Middle Ages involves the entire school in putting on a medieval banquet and setting it in Arab Spain. Students will learn of the interconnectedness of Arab Spain with the rest of Europe and with the world to the east and south. Role-playing historical persons as "guests" who come from across the Eastern Hemisphere is always a highlight of this workshop. Hand-outs will be provided.

NASA Content-Based Activities for Classroom: Teresa Kennedy

W7

NASA's international education programs provide the opportunity for integrated language and content instruction, weaving interdisciplinary lessons in science, mathematics, social studies, language arts and world cultures into everyday classroom teaching through extensive Web environments. This workshop highlights selected NASA Web sites available in languages other than English and provides access to an online comprehensive document listing over 50 available online resources in Spanish and other languages available from NASA centers across the nation.

Listening and Reading with Authentic Texts: Eileen Glisan

W8

This half-day workshop will focus on ways to develop interpretive listening and reading by using authentic oral and printed texts and guiding students through them. The process of interpretive communication will be examined in terms of variables involved in comprehending and interpreting a text and effective interpretation strategies. Participants will analyze various types of oral and printed texts for the degree of authenticity that they have. In addition, they will explore an instructional model for guiding students through authentic texts and for integrating interpretive communication with interpersonal and presentational communication. Implications for assessment of interpretive communication will be discussed. Participants will receive hands-on practice designing interpretive activities for an authentic printed text, which they can later integrate into their teaching.

Beyond the Rainbow of Reading, Part II: Jason Fritze

W9

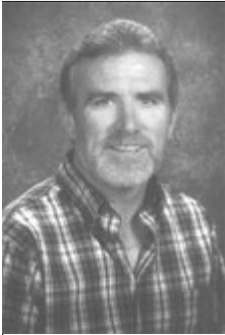
The Rainbow of Reading is too much to fit into just one session! Come back for more ideas, more ways to keep the input going with games based on reading, more on thematic units and more ways to assess informally. Take the information from either session or from both and turn any reading material into a thematic unit to maximize comprehensible input.

New TPRS Techniques: Karen Rowan

W10

The basic steps of TPR Storytelling plus all the new techniques, strategies and brand new innovations from the latest National TPRS Conference. Whether you are a novice TPRSer or an expert, come learn and practice the brand new 3 Steps of TPRS. Pop-up meaning, pop-up grammar, circling and teaching advanced structures from the beginning are just a few of the new components. Something for everyone!

About our Workshop Presenters



Dale Crum

Classroom Discipline the Fred Jones Way

Dale Crum has been teaching middle and high school Spanish for 15 years, and has been using Fred Jones' techniques the entire time. He currently teaches Spanish at Deer Creek Middle School in Jefferson County where he uses TPRS storytelling on a daily basis. Dale has a BA from Metropolitan State College and an MA in Instructional Technology from the University of Colorado at Denver. He enjoys riding bikes and spending time with his two teenage sons. He was on the CCFLT Board of Directors from 2000-2002.



Jason Fritze

Rainbow of Reading and Beyond the Rainbow of Reading.

Jason Fritze is an author and speaker on TPRS (Teaching Proficiency through Reading and Storytelling) and reading strategies. Jason is a Spanish & French teacher originally from Oklahoma, where he served on the board of directors of the Oklahoma Foreign Language Teachers Association. He has taught languages for twelve years at the elementary, secondary and university levels, and currently lives in Northern New Jersey where he teaches at Chatham High School. Jason gives workshops/in-services nationally on comprehensible-input based methods and often presents at state, regional and national conferences. He is also an avid collector of children's literature in French and Spanish.



Eileen Glisan

Fostering Interpersonal Speaking and Listening and Reading with Authentic Texts

Dr. Eileen W. Glisan, Professor of Spanish, teaches Spanish language, linguistics, and teaching methodology and coordinates the Secondary Education/Spanish Program at Indiana University of Pennsylvania. She is currently the Distinguished Visiting Professor at the U.S. Air Force Academy in Colorado Springs. She holds Ph.D. and M.A. degrees in Spanish Applied Linguistics / Teaching Methodology from the University of Pittsburgh. Dr. Glisan conducts professional development workshops for foreign language teachers throughout the country. Her areas of research include proficiency-oriented instruction, standards-based teaching, proficiency assessment, listening comprehension, and teacher preparation. She is the co-author of *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction*.

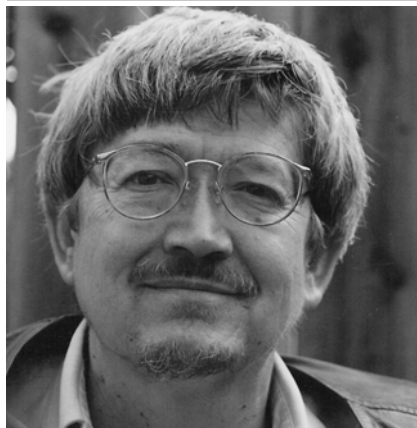


Teresa Kennedy

Foreign Language Study and the Brain and NASA Content-Based Activities for the FL Class

Dr. Teresa Kennedy is the Director of International/U.S. Partnerships and Outreach for the GLOBE Program in Boulder, Colorado, and has been working with the NASA Education Team since 1997. Dr. Kennedy has taught 10 years at the secondary level, 5 years at the elementary level, and most recently 9 years at the post-secondary level. She is a current member of ACTFL, AATSP, NADSFL, NNELL, PNCFL, and NSTA. She has presented scholarly papers and/or conducted educational workshops in 34 states and 18 foreign countries. Her research interests include content-based second language teaching and learning and brain research in relation to second language acquisition and bilingualism. She considers her most important achievements in life to be her two daughters ages 17 and 15, and two sons, ages 13 and 9.

Friday Luncheon Keynote Speaker:
Author and Lecturer Tamim Ansary



Author of the critically acclaimed memoir *West of Kabul, East of New York* and 38 nonfiction books for children, Mir Tamim Ansary has lived a

life in two worlds. Born and raised in Afghanistan, the son of an Afghan father and American mother, Ansary moved to the United States at age 16. The day after 9/11, he wrote a private email to 20 friends analyzing the event from his perspective as an Afghan American. It spread through the Internet to millions of people worldwide within a week, becoming the most widely circulated email of its kind in the history of the internet. Since then, Ansary has traveled to the refugee

camps along the Pakistan Afghanistan border and to Kabul, Afghanistan, the city of his birth. Currently, he is working on a new book, writing an online column, and giving lectures and presentations about Afghanistan, Islam, and the state of the world from the perspective of one whose life has straddled east and west.

Mr. Ansary's focus on multiculturalism and language make him an ideal speaker to address our theme of curing monolinguisism.

Please note: Pre-registration is required with a fee of \$25. See page 4 for registration form.



Karen Rowan

New TPRS Techniques

Karen has been training and coaching teachers and presenting workshops on TPRS (Teaching Proficiency through

Reading and Storytelling) and adapting the textbook to TPRS for nearly ten years. Her presentations are based on the research and teachings of Dr. Stephen Krashen, co-creator of the Natural Approach; and Blaine Ray, inventor of TPRS. Karen is the author of numerous TPRS textbook supplements. She is the conference chair for the National TPRS Conference and also teaches adult language classes through *Fluency Fast Language Classes*. Karen has taught Spanish for 10 years in both public and private schools in Colorado Springs. She has a BA in Spanish from The Colorado College and an MA in Spanish and pedagogy from the University of Northern Colorado. From 2000-2002 she served on the CCFLT board of directors.



Audrey Shabbas

Cultural Geography of the Middle East and Medieval Banquet in the Alhambra Palace

Audrey Shabbas has over thirty years experience in teaching, curriculum development, and teacher training about the Middle East and Islam. Her curricula works include: *The Arabs: Activities for the Elementary and Middle School Level*, *A Medieval Banquet in the Alhambra Palace*, and *The Arab World Studies Notebook*. Each year she conducts teacher training workshops for more than forty school districts, county and state offices of education, as well as for colleges and universities. She's been honored by the University of Pennsylvania, listed in Who's Who in American Education, and most recently received a Lifetime Achievement Award from the Middle East Studies Association's Middle East Outreach Council. She directs the non-profit organization which she founded: AWAIR - Arab World And Islamic Resources; www.awaironline.org

New Saturday Event at Spring Conference: K-8 Swapshop Breakfast

The K-8 or "FLES" Swapshop Breakfast is an exceptional opportunity to network with other FLES or middle school teachers in the state of Colorado, share your best ideas and activities, and fill up on great ideas to take back to the classroom.

Any and all participants registered for the CCFLT Spring Conference may attend—we all know that even high school students sometimes like to be "kids" and that activities for younger students can often be easily adapted to more mature learners.

The continental breakfast event will involve a short presentation by NNELL representatives (National Network for Early Language Learning), raffle prizes, and of course, the pearl: a packet of ideas classroom tested by your peers.

How does it work?

1) Register for the CCFLT Spring Conference (p. 4 of this newsletter) and sign up for M5, "Saturday K-8 Breakfast" under "Meal Events". There is an additional cost of \$16.

2) Bring 60 copies of a one-page activity (front/back okay) that has been successful in YOUR classroom that you think may be helpful for another K-8 foreign language teacher. On your handout please include your name, school, and e-mail address so that we may strengthen our FLES network and others can send you questions or feedback. This activity could be your original idea, or even a reproducible page that you have found which you have adapted for better use. Copyright laws cover sharing activities in this way if the material copied is less than 10% of the purchased material.

3) During the breakfast, the materials will be distributed so that you will go home with 60* other "ready-to-use" activities! The more participants in the breakfast, the more activities you will go home with. (*depends on number of other contributors/participants)

4) You may take these activities back to your school and share them with your colleagues, thereby further strengthening the network.

This activity has been successful at other regional conferences and at the national ACTFL conference. It's about time that Colorado teachers benefit from our own wealth of knowledge and creativity. Please join us!

CCFLT Board member contact:
Marie Lopez, lopez@cmsd.k12.co.us.

Staying at the Conference Hotel

The 2005 CCFLT Spring Conference will be held in Denver, Colorado, February 24-26, 2005. The conference hotel is the Adam's Mark Hotel on the 16th St. Mall in downtown Denver.

Why should I book at the conference hotel?

The hotel rates that CCFLT has negotiated include many benefits for you and for CCFLT. Based on the number of rooms in our block of rooms, the hotel provides complimentary meeting room space, exhibit space, staff accommodations, and reduced food and beverage charges. These savings are passed on to attendees through CCFLT's registration rates. If CCFLT is unable to meet its room-block commitment because attendees are making reservations at other hotels or not staying the night, the hotel charges CCFLT an attrition fee to make up the hotel's lost revenue. If this became a trend, CCFLT would be forced to increase the registration fee and cut services.

Is it important for me to let the reservations agent know that I'm associated with the CCFLT convention?

Yes. It is only by registrants telling the hotel they are attending the CCFLT Conference that CCFLT receives credit for the individual. Please ensure that whoever is making your reservation tells the agent that you are attending the CCFLT conference. Even if you do not make reservations through the Adam's Mark reservation system, you should declare your affiliation with CCFLT upon check-in so that CCFLT can get credit for your stay.

Why does CCFLT reserve a large block of rooms?

In some cities it can be very difficult to find an affordable hotel room. By reserving a block of rooms, CCFLT knows its attendees will be able to have a hotel room. If CCFLT didn't reserve a block of rooms, we would be subject to room rental fees and full food and beverage costs--greatly increasing the cost of holding the conference.

What other benefits are there to reserving a room at the Adam's Mark?

CCFLT usually picks hotels that are self-contained conference facilities. By staying at the conference hotel you don't worry about cab fares, bad weather, or forgetting something in your room. Once you factor in such considerations, you may find that the great rate you found at another hotel isn't all that great. Spending the night at the conference allows you to participate more fully in all the events and "get away from it all."

What is CCFLT doing to reduce these attrition fees and still keep the conference affordable?

CCFLT tracks sleeping room reservations and cancellations at each conference so that it can more accurately block a number of rooms that will be filled by attendees. However, every discount we receive at a hotel is based on the number of room nights we block, so as we reduce our block, we are consequently paying more for other services at the hotel. Reducing the block means that attendees will either have to pay a higher registration fee or services will have to be cut.

Please stay at the Adams Mark hotel!

Teacher Innovation Grants Program

Spring Application for Fall 2005

Each fall CCFLT presents two monetary grants to teachers. If you have an idea for a project for your classroom, please consider applying for one of the following grants:

Annual Fall Teacher Innovation Grant for \$250

Annual Fall Teacher Innovation Grant for \$500

The CCFLT Grants Committee is looking for project proposals that are ...

- innovative, creative, interesting,
- student-oriented,
- practicable, feasible, and
- can be shared with colleagues.

To be eligible for the grant, the applicant must be a current CCFLT member and have been a member for at least one year. **If awarded a grant, you must present the results of your project at the Spring Conference or submit an article to be published in the *Peals* journal.** Please note: CCFLT does not fund requests for release time, textbooks, or materials to be marketed for profit.

To apply for the grant, please refer to the guidelines found at <http://ccflt.org/grants.htm>

Proposals for Innovation Grants must be postmarked by April 30, 2005.

Applicants will be notified of the Grant Review Committee's decision by May 30, 2005.

Attention Foreign Language Teachers!

The State World Language Advisory Council (SWLAC), a group of dedicated foreign language persons who had been asked to form a committee by the English Language Acquisition Unit (ELAU) and represent Foreign Languages at the Colorado Department of Education (CDE), has developed a draft of revised Student Content Model Standards.

In trying to present and have the draft of the standards evaluated and adopted by the Colorado State Board of Education (SBE), the committee was told that at this time standards in general were not being reviewed and that the 'core' areas would be considered first. This means that Foreign Language Standards would be in line six to ten years in the future. However, it was mentioned that if all or most school districts would adopt the draft or currently have local standards aligned with the proposed standards

before the considered time, it would be easy for the SBE to approve and adopt a final version of the current draft.

Please take a look at the draft, make copies to take back to your colleagues, department, school district, local school boards. Evaluate and most importantly send feedback forms for compilation. The address is on the feed back form. It can also be scanned and sent as an attachment by e-mail.

IMPORTANT: If your district adopts these standards or if your district already has in place standards aligned with the proposed standards, please let SWLAC know as soon as possible.

For copies of the proposed draft you can access them at: <http://www.ppcc.edu/Academics/Departments>; click on foreign languages, click on State World Advisory Council on upper left.

You can also e-mail me at dahaney@ris.net and I will send a copy via an attachment. Hopefully we can

beat the six to ten year wait with your anticipated cooperation in disseminating and approving the draft of the Colorado Student Content Model Standards.

Thank you for your help.
Dagmar Haney,
SWLAC Chairperson

SWCOLT

Teaching and Learning: A Salute to Foreign Language Educators

April 7-10, 2005

Irving, TX

www.swcolt.org



Foreign language education spells success.

Improve academic performance. Raise SAT scores. Create more opportunities for success in tomorrow's international economy. That's what learning another language can do for your child. So speak up for language education. Learn more at www.yearoflanguages.org.



www.yearoflanguages.org

Sponsored by the American Council on the Teaching of Foreign Languages

News from CJLEA

The Colorado Japanese Language Education Association (CJLEA) organizes K-16 teachers, students and administrators in Colorado and Wyoming who are interested in teaching and learning Japanese language, literature and culture. The association was established in 1995 with a grant from the Japan Foundation.

CJLEA's events in 2004 included a business meeting at the CCFLT Spring 2004 Conference in February; a pedagogy workshop by Professor Yasu-hiko Tohsaku, author of "*Yookoso!*" and the CJLEA Spring Assembly,

featuring DEAI workshop by Professor Yasu-hiko Tohsaku, both at CU-Boulder in April; CJLEA Peer Presentations and Fall Assembly at Montclair Academy in Denver and *Konshinkai* at the Residence of Consul General in September. The CJLEA Online Teaching Materials Database was also developed during 2004 (www.cjlea.org).

In spring 2005, CJLEA will have a spring assembly in conjunction with Rocky Mountain Southwest Regional Japan Seminar, and participate in a pedagogical workshop about kanji teaching and learning strategies by Professor Yasu-hiko Tohsaku. Members will receive detailed

information about those events in the CJLEA e-newsletter.

CJLEA is an affiliate of the National Council of Japanese Language Teachers (NCJLT). CJLEA members can get a discount for NCJLT membership, which provides information about Japanese language teaching, grants, conferences, and more. Members can

**Deadline
for *Peals* and the
April CCFLT
Newsletter :
March 15, 2005**

participate in a *Nengajoo* (New Year Cards) contest and attend the annual ACTFL conferences at discounted rates.

CJLEA officers are:

President: Junko Fujimoto
(University of Denver)
jfujimot@du.edu

Vice President/Treasurer:
Mako Beecken (Colorado State University)

Secretary: Naomi Kraft
(Montclair Academy in Denver)

Public Relations Officer:
Atsuko Frederick (Bear Creek High School)

Statewide Japanese Speech Contest, a grand success!

The 18th Annual Colorado Japanese Speech Contest was held in November at the University of Colorado in Boulder. Mr. Ken'ichi Kimiya, Deputy Consul General at the Consulate General of Japan in Denver, opened the contest with a greeting to the group of about 140 people. Contestants were divided into levels according to their language backgrounds. Dr Susan Schmidt, Executive Director of Association of Teachers of Japanese and Ms. Mariko Usui, a Japanese teacher at New Vista High School, were the judges.

College II Level Winners:
1. Kihoon Kwon, CSU
2. Jessie Salazar, USAFA

3. Kekoa Kuamo'o-Peck, USAFA, and
Nick Montana, Pikes Peak Community College

College II Level Winners:
1. Hun-Soo Park, CU Boulder
2. Allison Elliott, CSU
3. Bart Folkerts, CSU

College IV Level Winners:
1. In Cheul Lee, CU Boulder
2. Troy Nakamura, CSU
3. Peter Brockwell, CSU

The Judges' Special Effort Award was also given to William Ives and Jessica Engelman of the University of Colorado at Colorado Springs. The speeches at this year's contest clearly indicate the rising standard of Japanese language education throughout Colorado as well as an increasing interest in Japanese language education and culture. This event also served as a forum for students and teachers from various schools to discuss their Japanese language programs and share their views on U.S.-Japan relations. The entertainment also provided a great opportunity to learn about traditional Japanese music.

The program was sponsored and funded by the Toshiba

International Foundation, the Japan Foundation, the Consulate-General of Japan at Denver, the Center for Asian Studies, Happa Sushi Grill/ Sake Bar, Mont Bell, Rocky Mountain Jiho, sushi Zanmai, Yusen Air & Sea Service, Association of Teachers of Japanese, and the Dept. of East Asian Languages and Civilizations (UCB).

For further information regarding the Colorado Japanese Speech Contest, please contact: Minori Murata, Japanese Speech Contest Coordinator, at mmurata@colorado.edu.

-Yumiko Guajardo

CCFLT Newsletter going digital!

This may be the last paper issue of the January CCFLT Newsletter you hold in your hands. The CCFLT Board recently discussed the trend of non-profit newsletters moving to a digital format, saving thousands of dollars in printing and postage, and getting information out on a more timely basis. In this case, you would receive your CCFLT newsletter by e-mail only.

.....

• **Guidelines for submitting a newsletter article** •

• If you would like to submit an article for the newsletter, please follow •

• these guidelines: 250 words or less, composed in Microsoft Word, •

• Times Roman font. Submit your article by the 15th of the month •

• prior to the month of publication: July 15, September 15, December •

• 15, or March 15. Send your article to Linda Mayer, CCFLT President, •

• at lmayer@d20.co.edu. •

.....

A Bill on Encouraging International Education in Colorado

By Martie Semmer, CCFLT Legislative Liaison, and
Mark A. Montgomery, Ph.D. Associate Dean and Director,
Center for Teaching International Relations

As we move into 2005, The Year of Languages, the month of January has the focus of Language Policy. Colorado is starting out the Year of Languages aligned with this focus established by the American Council on the Teaching of Foreign Language. A bill will be introduced in the Colorado House of Representatives during the upcoming 2005 Colorado General Assembly. This bill has the potential to strengthen K-12 foreign language as part of international education in Colorado.

Representative Gary Lindstrom from House District 56—which is Eagle, Lake and Summit Counties—is the primary sponsor of the bill entitled “Encouraging International Education.” The purpose of this bill is “To encourage its students, teachers, administrators and educational policy makers to promote and participate in international education activities that improve our civic education, advance cultural/cross-cultural awareness, lead to communicative competence in diverse cultural settings, further literacy/multi-literacy and promote mutual understanding and respect for the citizens of other countries.”—from a draft—by Fred Franko, The Franko Group (Lobbyist); Mark Montgomery, Ph.D., Associate Dean and Director, Center for Teaching International Relations, University of Denver; Martie Semmer, CCFLT Legislative Liaison—submitted to the bill writers.

In summary and if passed, this legislation would do the following:

- Promote educational policies that include key components of international studies. (*Foreign language education is a necessary strand in international studies.*)
- Encourage students, teachers, administrators and educational policy makers to participate in international studies.
- Establish annual reporting of international education programs and opportunities.
- Set up a state international education advisory council to develop criteria for schools to report on their respective international education activities that the State Board of Education will require. This annual report will be made public. (*Local schools will have the opportunity to include in their annual state reports international education activities that currently do not get reported; local schools will have the opportunity to become informed about what are the necessary components of an international education that best prepares students for a multilingual, multicultural and multiliterate world.*)

As soon as the bill is written in legislative language, information on how to access the entire bill and the bill summary will be posted on the CCFLT Digest.

In order to gain enough support in the Colorado House of Representatives and the Colorado Senate, we will need CCFLT members to advocate for this bill with your state representatives and state senators. When the bill is introduced, it will be important for you to call, send email messages, send faxes and/or write snail-mail letters to members of the House Education Committee, your state representative, the Senate Education Committee and your state senator. Since things move quickly in the Colorado General Assembly, we will need to be ready to communicate with our legislators when this bill is going through the State House and the State Senate.

How to do it? Frequently check the CCFLT Digest ListServ. There will be detailed information regarding the details necessary to communicate with your legislators. In the meantime, it is critical that you know who your senator is from your state Senate District and who your representative is from your House District. Also, it will be helpful for you to know who represents you, from your U.S. Congressional District, and on the State Board of Education. Go to the Colorado General Assembly Home Page <http://www.leg.state.co.us/>. Click on “District Maps” in the left-hand column. There you can find the U.S. Congressional Districts, Senate Districts and House Districts. In January, the “Legislative Directory (Pink Book)” also on this home page will be updated for 2005. Start doing your homework now! Future advocacy plans include a Legislative Day at the Capitol and postcard writing at the CCFLT Spring Conference.

Take steps to do the following:

1. Find out your Colorado Senate District, Colorado State House District and your U.S. Congressional District.
2. Know who your State Senator is and who your State Representative is.

3. Know their contact information.
4. Find out who the State Board of Education Member is from your U.S. Congressional District. Contact information is on the Colorado Department of Education Web site.
5. Make sure you are subscribed to the CCFLT Digest Listserv and read it frequently in January and February.
6. Attend the CCFLT Spring Conference to find out the most current update on this bill "Encouraging International Education"!

Tentative Friday Session Schedule

| 8:00 AM-9:00 AM | 9:30 AM-10:30 AM | 11:00 AM-12:00 Noon |
|---|---|--|
| Why Students Have Trouble Learning Foreign Languages and What We Can Do About It Barbara Hill | Ah, Just Hang it Up! Pam Centeno, Kristin Castro | <i>EURINDIA: Inner Landscapes of a Traveling Teacher</i> Author Reading by Renate Hochheimer |
| Storybooks for Beginning Languages Genevieve Poucel | Get Up! Get Out of Your Seat! Speak! Dodie Guntren | TPRS and the Textbook: Odd Bedfellows? Alan Spriggs |
| Make it Real! Integrating Language and Culture in the Spanish Classroom Rich Sayers | El A-B-C de Música Latina Aíxa Maldonado | All About Digital: Create Activities Using Authentic Internet Materials Junko Fujimoto, Michelle Bergren |
| Spanish NHS: Who, What, When, Where, How? Donna Savage | All About/Aound/In and Out of the Wonderful World of Spanish Prepositions Rudy Garcia | Motivation and Language Development Through Telenovelas Kris Wells |
| El Camino de Santiago: Experiencing Culture in the Classroom Maria Rey-Lopez | Strengthening Teacher Education Through NCATE Standards Eileen Glisan | Think Thematic Mari Haas |
| Film in the Foreign Language Classroom Gundrun Clay | Using Video Production to Enhance Student Learning Jon Mata | Practiquemos el Subjantivo GladysNatividad Duarte |
| Continuing Changes in Foreign Language Education SWLAC | Immersion and the Autonomous Learner Peter Herbert | |
| Student Travel: Developing/Choosing a Meaningful Immersion Experience Susanne Barrett | Using Graphic Organizers in the Foreign Language Classroom Judith Cale | World Class Education: How to Prepare our Kids for a Global Future Mark Montgomery |

Why we need the Year of Languages

The Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD) recently released a great article, "Why We Need The Year of Languages". Please read it and share it with your colleagues. ASCD is a nonprofit, nonpartisan organization that represents some 160,000 educators. ASCD addresses all aspects of effective teaching and learning. The article quotes ACTFL president, Keith Cothrun and ACTFL Executive Director, Bret Lovejoy.

http://www.ascd.org/cms/objectlib/ascdframeset/index.cfm?publication=http://www.ascd.org/publications/ed_lead/200412/cutshall.html?reid=sb

Ethnic Food!

Don't forget to sign-up for the ethnic immersion dinners at the hospitality table while you're at the conference. The dinners will be Friday night of the Spring Conference after all sessions are over, so you won't miss a thing. You can even get credit for attending. Remember, the conference hotel is downtown Denver right on the 16th Street Mall, so we'll find a great spot for our immersion dinners. German! Spanish! French! Japanese! Eat, drink and speak your language!



| Tentative Friday Session Schedule | |
|---|---|
| 2:30PM - 3:30PM | 4:00PM - 5:00PM |
| You Don't Have to Sing to Use Music In Class Lonnie Dai Zovi | Many Countries, One Target Language. Don't Just Talk! Use It! Debbie Singer, Susan Bogrier, Anne Marie Colwell |
| The Circus is "In Tense" Michael Miller | Lesson Planning for the TPRS Classroom Jalen Waltman |
| Québec, un monde à découvrir Caroline Savard | How to Teach Foreign Language Through Art Rosalie Caputo |
| Hands-On Fun and Learning: Effective Strategies for Teaching Spanish Kris Wells | Spanish FLES--Teach Content! Kris Wells |
| Children's Literature in the Spanish Classroom Cynde Rothenburger | Some Ideas About Teaching Spanish through Spanish and Mexican Art Lonnie Dai Zovi |
| Spanish Theater in Performance Javier Torre | AATSP Panel 6x6 Roberto Fornis-Broggi and the AATSP Board |
| Einigkeit, Recht, Freiheit: The Berlin Wall Kate Kithil | AATG Spring Meeting Articulation: Where do we go from Here? Peter Hebert |
| How Can We Teach Kanji More Effectively? Hideko Shimizu, Mako Beecken | |
| Publish Your Students' Work to the Web: Projects for Writing and Expansion of Cultural Knowledge Lawrence Glatz | Web-based Proficiency Assessments and Instructional Tools Bret Laquercia |
| CCFLT Grant Writing for Dummies Dale Crum | CCFLT: Opportunities in Leadership Judith Cale |

| Tentative Saturday Session Schedule | | |
|--|---|---|
| 7:30AM-9:00AM | 9:30AM-10:30AM | 11:00AM-12:00 Noon |
| AATF (American Association of Teachers of French) Bethany Lambrecht | Reach Them All! Teach Them All! Richard Sayers | |
| AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese) Roberto Fornis-Broggi | Fluency Fast Spanish through TPRS Karen Rowan, Jason Fritze | |
| CJLEA (Colorado Japanese Language Education Association) Junko Fujimoto | Coloring Books: Old Favorites, New Uses Cynde Rothenburger, Sarah Dodson | Take Your Students on a Virtual Tour Brooke Burns, Susan Hage |
| K-8 Swapshop Breakfast National Network of Early Language Learning (NNELL) Marie Lopez | Problem-Based Learning: Bridge the Gap from Textbook to Real Language Production Amy Teran | |
| | Teachers in the FLES: Making Connections Elvida Henry and Cheyenne Mountain District FLES teachers | Integrating Foreign Language into Core Content Areas Niki MacLean |
| | Teaching AP Spanish Literature: If I Can, You Can! Pat Kule | Fuerza de la Mujer: Como Enseñar la Literatura de Isabel Allende Arnold Lewis |
| | Little Colored Rods Go a Long Way Kyoko Saegua | |
| | Articulation: Facts, Fiction, and How Do We Make it Work? Peter Hebert and the CCFLT Articulation Committee | Tips for Teachers Rudy Garcia and members of the CCFLT Board |

Year of Languages: Mount a mural in your community celebrating language learning. Send Photos of your work in progress to Julia Goss, FL Department Chair, Rocky Heights Middle School, 11033 Monarch Blvd., Highlands Ranch, CO 80124. For More information on the Year of Languages go to www.yearoflanguages.org.



Foreign Languages and Higher Ed’s Guaranteed Transfer Pathways: An Update

Four years ago, the Colorado legislature passed the King Bill, a bill that mandated that public postsecondary institutions in Colorado identify courses that would be guaranteed to transfer to all other state-supported institutions here. Engineering, business, and other professional schools were exempt from this measure, but the legislation guaranteed that Arts and Sciences students who took specific courses would not lose credits if they moved from a community college to a four-year institution, from one university to another, or from a university to a community college. To identify the courses to be included in that program, the Colorado Commission on Higher Education (CCHE) established the GE-25 Council, a committee that defined the categories that would serve as the framework for the transfer courses and serve as an advisory council; it also established committees to accept nominations for courses to fit the categories within that framework. The framework is called the Guaranteed Transfer Pathways program (GT Pathways).

Foreign languages have not been a part of the GT Pathways program up to this point. Even though prior to this legislation, foreign language courses were accepted for Arts and Humanities area requirements in the community colleges and in transfer, with the new GT Pathways program, we have been excluded for several reasons. Universities in the University of Colorado system require 2-3 years of high school (2-3 semesters of college) foreign languages as an entrance requirement, and courses that fill Minimum Academic Proficiency Standards (MAPS) requirements were not included in the GT Pathways. A further complication was that our courses, even those at the third and fourth semester level, did not involve the kind of writing that courses in the

Arts and Humanities area, our traditional category, now require. Because we have not emphasized the writing of analytical papers, we have not met the writing and critical thinking competencies that have been set forth as a condition for inclusion in Arts and Humanities.

Over the past two years, foreign language faculty from two-year and four-year institutions have revised their course syllabi to include more and different kinds of writing, and we developed a recommendation that second year courses in the community colleges and universities be granted GT Pathways status. We have met with GE-25 task force members, CCHE staff, Arts and Humanities committee members, and other groups in an effort to put forth our proposal. Participants in last year’s Foreign Language Administrators of Colorado (FLAC) meeting at Metro State provided essential support for this proposal when they voted to recommend its acceptance to CCHE.

This is a pressing need, because it has quickly become evident that many students use the list of courses from GT Pathways as their degree guides. Since foreign language courses have not been among those listed in the GT Pathways, our courses have been left to compete with hundreds of other courses to fill the 21 elective credits that students can choose from in their lower level course work. We as foreign language teachers know the value of our disciplines, so the realization that students have been gravitating away from foreign language study has been cause for concern.

Postsecondary foreign language faculty learned rather belatedly that some of the delay in having our recommendation move forward came from the adoption of CCHE’s Precollegiate Curriculum, which will require that students complete two years of high school foreign language study for admission into college starting in 2010. CCHE staff members wanted to take time to study carefully how the foreign language requirement

in the pre-collegiate curriculum would fit with our recommendation. At the November 8 meeting of the GE-25 Council, CCHE staff supported our proposal to include second year courses in GT Pathways.

There is still one more hurdle to cross, however. Now that the GE-25 Council has agreed to let our course recommendations go forward, we must submit the syllabi for the specific courses we are nominating to the Arts and Humanities committee for review and approval. Some time this spring, that committee will meet to consider our courses. Only then will foreign languages again be on the list of courses that students consult as they plan their academic programs. For more information, go to <http://www.state.co.us/cche/academic/transfer/index.html>.

Kathryn Birkhead
 Kathryn.birkhead@ppcc.edu

**Attention Teachers of
 Video Contest
 Participants**

Results of the video contest will be announced in the Spring Conference program and on the CCFLT Digest listserv. Plaques for the winning videos will be presented to their teachers at the Thursday Awards Luncheon. ALL videos should be picked up from the CCFLT Conference Registration desk. If you are unable to attend the conference or have questions, please contact contest chairman Salah Hammoud at salah.hammoud@usafa.af.mil.

Do you need additional \$\$\$ in your quest to cure "Monolingualism"?

WE can HELP! Colorado's BEST choice in fund raising.

WHAT YOU SELL TRULY DOES MAKE A DIFFERENCE! It's fun (and easy) to raise lots of money, when you offer things that people LOVE to buy (& eat)! *We offer...*

NEW! GOURMET CINNAMON ROLLS & BROWNIES! For that great "mall store" taste - just heat and enjoy! 2 ½ lbs. of the best tasting Cinnamon Rolls or Brownies around! (**\$13 retail/\$5.00 profit**)

NEW! FANTASTIC FUDGE (Maple Nut, Peanut Butter, Chocolate, Choc. Walnut)(\$12 retail/\$5.00 profit)

- ⇒ **GOURMET COOKIE DOUGH:** Our best selling product... **seven** delicious flavors! Pre-portioned, 48 1 oz. cookies (3 lb.) per box – just "place & bake" it - no more tubs to thaw out! (**\$12 retail/\$5.00 profit**)
- ⇒ **BRAIDS:** A delicious breakfast pastry!- great for Easter/Mother's Day! (**\$10retail / \$5.00profit**)
- ⇒ **PIZZA PAILS:** Four flavors (the pizzas are made by Schwan's® – the "ice cream truck" guys). They are packaged in a reusable pail – 5 Pizzas in a pail equals "lunch for a week"! (**\$12 retail/\$5.00 profit**)
- ⇒ **CHEESECAKE:** 6 delicious flavors! (THE BEST cheesecake available!!!) (**\$13 Retail/\$5.00 profit**)
- ⇒ **CANDLES:** Another great selling item! 10 different scents... (**\$12 retail/\$5.00profit**)
- ⇒ **THE "ULTIMATE" SIPPING EXPERIENCE – GOURMET COFFEE & HOT CHOCOLATE!**
Our best selling coffees, combined with our top two hot chocolate flavors! (**\$12 retail/\$5.00 profit**)
- ⇒ **HOLIDAY GIFT CATALOGS:** We offer 2 Catalogs: one for FALL, and one for SPRING! (**50% profit**)
- ⇒ **The ONE DOLLAR BAR®, GOURMET LOLLIPOPS, & BEEF STICKS:** All excellent for "in hand" on-campus sales!

Why choose S'Cool Services, Inc. for your group's next fundraiser?

- Family Owned
- Colorado Based
- Local Inventory
- Over \$5 Million in PROFIT raised!
- 20+ Years of Experience
- Specific Delivery Dates & Times (no surprises!)
- Outstanding Service!
- Refrigerated Delivery Vehicles mean higher quality for you and your customers!
- Company Paid Prize program / Incentives!

CONTACT US TODAY! (Be sure to ask for your FREE SAMPLE! ☺)

1-800-873-5679

Email: info@scoolservices.com

www.scoolservices.com

(Mention this ad at the Spring Conference and receive a FREE GIFT!)

AATF Announcements

January 31, Deadline for ordering for Le Grand Concours
AmySamson@ Mullen High, merci.

Saturday, February 5, DU workshop on the Congo, 8:30 – 4:00. www.ctir.org/courses.html.

Saturday, February 19, Alliance Française atelier: La Grammaire en Action Gratuit pour nos membres. cguerard@afdenver.org.

Monday, February, 21, Scholarship deadline. AATF CO/WY scholarship to honor Monique Mikesell and support a student pursuing a French major. Applications are being mailed to all members.

Saturday, February 26, AATF breakfast meeting at CCFLT conference. Business meeting, elections and guest speaker.

We need volunteers to help promote our passion for the French language. AATF national office wants two new posts. One is a Mentor/ Support contact for those lone French teachers in a school. The second post is one of advocate. Certainly we all do this, but AATF is creating a cadre of leaders. Finally, we need officers for our own chapter. Dora is retiring and we also need fill our VP office. SVP, let us know if you would like to help with one of these positions or if you know of someone that would be a good candidate.

Bethany Lambrecht, President,
lambrech@colorado.net
Dora Cash, Secretary- Treasurer
jcash@netway.net

www.frenchteachers.org

CCFLT BOARD CANDIDATES

ELEMENTARY/ SECONDARY CANDIDATES

Debbie Singer



**Language(s)/
School:**
German,
Monarch High
School

**Professional
experience:**
Educator in
World
Languages since

1982. Has taught German 1-AP in the USA and has taught in Germany. Served as department chair, on the district coordinating council and is helping write and test World Language Standards in Boulder Valley.

Organizations, activities, hobbies, talents: Coordinated a German Exchange since 1985. Received the Duden Teaching Award and was nominated for Colorado Teacher of the Year. Served on the state committee for World Language Standards.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? CCFLT has helped my German program financially with awarding grant money and scholarship money that it is time for me to give back.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? My number one priority has always been and will continue to be helping American students be successful language learners. Mastering a foreign language should not be a bonus, it should be a given.

Elvida Henry



**Language(s)/
School:**
Spanish,
Skyway Park
Elementary

**Professional
experience:**
Elementary

teacher for 9 years, the past 3 at Skyway Park Elementary. 2003 was the recipient of a National Endowment for the Humanities grant to study in Oaxaca for a month. Will soon have a thematic unit on the web.

Organizations, activities, hobbies, talents: CCFLT member.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? As an attendee to the incredible conferences and Linguafest that CCFLT has produced, I was very impressed by the commitment to excellence and best practices in foreign language teaching CCFLT endorses. I got a “behind the scenes” look at what makes a conference run smoothly at the 2004 Spring Conference and I realized I have potential for helping.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I would like to offer my services as another pair of hands in helping CCFLT continue its tradition of excellence in meeting the needs of foreign language teachers state-wide. I think I can offer enthusiasm and dedication to curing monolingualism in the state of Colorado.

Norma Arroyo



**Language(s)/
School:** Spanish,
Cherry Creek
High School

**Professional
experience:** 15
years high school
teacher, 4 years
College Board

consultant and AP reader. Has taught in CT, VT and NH. Was recipient of College Board Equity colloquium scholarship. Presented at AATSP, CCFLT, FIANC, SWCOLT and SCOIT conferences.

Organizations, activities, hobbies, talents: AATSP, College Board, SWCOLT, FIANC member. Previous membership to NECFL, CSCFL, and FEMA, Hispanic bilingual, Consultant ETS.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I am very interested in the area of teacher training and in particular retention. I

wish to contribute to this by inspiring more bilingual, educated, professionals to continue teaching.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I have been a teacher in a variety of states as well as a member of many organizations. I believe my diverse background can offer the Board a broader perspective and outlook, hopefully we can share many new ideas.

Jalen Waltman



Language(s)/ School: Spanish, Creekside Middle School, ELL (English Language Learner) facilitator,

Lewis-Palmer School District.

Professional experience: Spanish teacher at Creekside for 2 years, High School Spanish teacher, Norman Oklahoma for 4 years. Adult ESL teacher, Harrison Adult & Family Ed program, 1 year.

Organizations, activities, hobbies, talents: CCFLT, SWCOLT, CoTESOL (Colorado Teachers of English to Speakers of Other Languages), CAEPA (Colorado Adult Educators Professional Association), Liaison for international families and Foreign Language Standards and Curriculum committee in Lewis-Palmer School District, enjoys writing, reading, travel, decorating, and quiet contemplation.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I believe that an active, strong state organization is the key to growth for all foreign language teachers and the foundation for the promotion of foreign languages in the state of Colorado. It was through my involvement in the state FL teachers' organization in Oklahoma that I became a successful teacher early on and met my many friends and mentors in the profession. I want to support CCFLT in its efforts to support teachers, share ideas, and further the profession and promote cultural diversity in our state by serving on the Board. Since I have

experience in both FL and ESL, I feel that I can offer a varied perspective to the Board.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I am a National Board Certified Teacher in World Languages, have presented on and personally trained many teachers in TPR Storytelling as a communicative approach to teaching a second language, am creative, organized, encouraging, and hard-working. My goal for myself and for all teachers is to find ways to make our work in the classroom more effective AND less stressful at the same time, and I am writing a "Perfectly Planned" lesson plan book in an effort to fulfill both these goals.

Alison Eustice



Language(s)/ School: Spanish, French, The Colorado Springs School

Professional experience: 3 years teaching at Cheyenne Mountain Junior

High. 3 years at The Colorado Springs School, Department chair at CSS, trained and held WI license in TESOL.

Organizations, activities, hobbies, talents: CCFLT, presented at WI TESOL conference, attended 2 national TPRS conferences, coach CSS cross country team and Cheyenne Mountain HS diving team.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? The people of CCFLT have taught me to be a better teacher, use more comprehensible input, and manage a classroom more effectively. I have grown as a teacher to the point where I would like to give back and help others as they continue their life-long learning about teaching.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I would bring the unique perspective of teaching at a small private school that emphasizes experiential education. I have experience with TPRS and other comprehensible input activities. Organization is a

strength. In the classroom and out, I connect very well with students.

Paolo Visonà



Language(s)/ School: Latin, Spanish, Italian, French; reads Greek, Serbo-Croatian, German, Kent Denver School

Professional experience: Assistant Professor, University of Notre Dame, Visiting Professor, Wesleyan University, Latin instructor, Holy Family High School, Currently: Latin instructor Kent Denver School, Professor Adjunct, Dept. of Art and History, CU Boulder.

Organizations, activities, hobbies, talents: Co-Chair, Colorado Classical Association (2002-4), State Co-Chair, currently: member Colorado Junior Classical League, President of Archaeological Institute of America, Denver chapter, Rifle Range Officer, Boy Scouts, CEO of the Mamertion Foundation.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? To help strengthen the teaching of foreign languages for the future and ensure that Colorado FL teachers continue to interact and share strategies for effective teaching.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? As a classicist and a field archaeologist, as well as a FL teacher, I bring an awareness of the importance of foreign languages for an understanding of world history and cultural relations in the 21st century.

Brenna McCoy



Language(s)/ School: All levels of Spanish, Thornton High School.

Professional experience: 5 years teaching. Trained Middle Years and

International Baccalaureate program teacher. 3 years as department's Instructional Leader.

Organizations, activities, hobbies, talents: MYP/IB trained teacher, CCFLT member since 2000. Spent the summer on a Fulbright trip to Peru and Argentina. An avid fan of just about any type of literature.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I would love the opportunity to serve in a leadership capacity at this level. I am very interested in the impact this board has and would like to see what I can do.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I am very good at leading and working with my peers as well as I am very passionate about promoting foreign language acquisition.

POST-SECONDARY CANDIDATES

Obdulia Castro



**Language(s)/
School:**
Spanish, Regis
University

**Professional
experience:**
Ph.D. in
Spanish
Linguistics:
Georgetown

University. Assistant Professor of Spanish CU Boulder, Assistant Professor of Spanish Regis University. Published 1 book and 1 accepted for publication, several articles published in professional journals.

Organizations, activities, hobbies, talents: CCFLT, ACTFL, AATSP, MLA, LSA. Hobbies are reading, traveling. Talents are being a good teacher, wife and mother, team building and bringing people together.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I would like to cooperate with an organization such as CCFLT to bring collaboration at the local, state and national levels.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I think my best talent is to bring people together. I am extremely interested in helping make the study of foreign languages accessible to all learners by fostering effective articulation and providing professional development opportunities for teachers.

Randy Ludwig



**Language(s)/
School:**
Spanish, U.S.
Air Force
Academy

**Professional
experience:**
Three years
teaching

Spanish

Organizations, activities, hobbies, talents: Enjoys playing guitar and writing songs.

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? I have a deep desire for foreign language and culture. I would love to contribute in a positive manner to CCFLT.

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? I have a lot of creativity and an open mind.

Kuan-Yi Rose Chang



**Language(s)/
School:**
Mandarin
Chinese,
Spanish,
University
of Colorado
Boulder

**Professional
experience:**

Director of Anderson Language Technology Center, CU Boulder, Honorary/Lecturer, CU Denver, Assistant Professor of Foreign

Language Education, West Virginia University.

Organizations, activities, hobbies, talents: CCFLT, ACTFL, CLTA-Chinese Language Teachers Association, CALICO-Computer Assisted Language Instructional Consortium
SITE – Society for Information Technology and Teacher Education, AACE - Association for the Advancement of Computing in Education

Why would you like to be a member of the CCFLT Board? —to actively contribute to the foreign language teaching efforts in Colorado —to facilitate more interaction among colleagues in K-16 institutions —to advocate the study of languages and cultures to local, state and national administrations —to learn from colleagues at CCFLT on teaching techniques, program models and area concerns

What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? —Language competency in a commonly and a less commonly taught language, —Classroom teaching and administrative experiences, —Training and experience in language teacher education (I am a certified NCATE Program Reviewer)



PRESIDENTIAL CANDIDATES

Angela Griffith

Language(s)/School: Spanish
Professional experience: Board member CCFLT. Department Chair, Chaparral High School. Foreign Language Curriculum Council Chair, Douglas County Schools. Graduate Teacher Assistant, Colorado State University. Spanish and English teacher, Berlitz School of Languages.
 FLES teacher, Cherry Creek Schools and Douglas County Schools. Advanced Placement Spanish Language teacher, 9 years. CCFLT presenter. CCFLT representative to JNCLS in Washington D.C.
Organizations, activities, hobbies, talents:CCFLT, AATSP, ACTFL . Loves to ski, run, dance, speak French, garden, eat great food, travel, listen to jazz and visit with other foreign language teachers. The loves of my life are my husband of thirty years, my children, my granddaughters, my parents and the rest of the family.
Why would you like to be a member of the CCFLT Board?CCFLT has contributed to my professional life immensely. From the first conference I attended, lo those many years ago, to today, I have become a better teacher thanks to all of you. As a Board member, I learned organizational and leadership skills and got connected to the national scene in foreign language teaching. CCFLT is a strong organization that represents us all at the local and national level. It would be an honor to again be a part of this highly regarded, skillful group of teachers.
What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board?My passion and zest for foreign language teaching and learning are the biggest assets I will bring to the CCFLT Board. I also have a desire to serve the foreign language teachers in Colorado and represent them to the best of my ability.

Judy Cale

Language(s)/School: ESL, Spanish, German, Smoky Hill High School
Professional experience: Previous CCFLT President. Currently English as a Second Language Teacher full time, International Student Advisor. 2 years teaching German, Spanish and ESL at Smoky Hill High School, 20 years teaching Spanish and German at Bennett High.
Organizations, activities, hobbies, talents: ACTFL, CCFLT, CAFE and COTESOL. Presented sessions at CCFLT and SWCOLT. MA in ESL at CU-Denver. Teaches women’s Bible studies and works with children’s ministry at church. Enjoys reading, cooking, gardening, and traveling.
Why would you like to be President of the CCFLT Board? I believe I have a lot to offer to CCFLT. I have experience in leadership roles. By completing my Master’s in ESL, I have expanded my expertise in foreign language education through the teaching of English to immigrant high school students.
What talents and/or interests will you bring to the CCFLT Board? A talent I am bringing to the CCFLT Board is the many wonderful experiences I have had as a previous member of the CCFLT Board of Directors and as CCFLT President. I have many interests. I would like to carry on the fine traditions CCFLT already has and continue the work begun for The Year of Languages. As president, I would like to help CCFLT garner more funds through corporations. Since CCFLT is now a 501 C3 organization, I believe it is more feasible. With these monies, I would like to offer more awards and scholarships to foreign language teachers and their students.

CCFLT ELECTION BALLOT 2005

President Elect (vote for one)

Angela Griffith _____

Judy Cale _____

Board Member Nominations (vote for six)

Obdulia Castro (post-secondary) _____

Elvida Henry (k-12) _____

Kuan-Yi Rose Chang (post-secondary) _____

Brenna McCoy (k-12) _____

Randy Ludwig (post-secondary) _____

Debbie Singer (k-12) _____

Norma Arroyo (k-12) _____

Paolo Visonà (k-12) _____

Alison Eustice (k-12) _____

Jalen Waltman (k-12) _____

Per CCFLT by-laws, one Post-Secondary candidate and four k-12 candidates will be elected, the At-large member will be determined by total of the memberships’ votes. **Vote** on-site at the 2005 Spring Conference in Denver, or mail your ballot to Kristine Van Deraa: PO Box 522 Yuma, CO 80759 by March 1, 2005. (If you choose to vote via mail, be sure to include your name. We will only count ballots from current CCFLT members.)

CCFLT New member / Membership renewal / Change of address

Joining and renewing are easier than ever now that we've added a credit card payment option. To keep the Newsletter and Peals coming, just fill out the following form and send it in today.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip code _____

School _____ Language(s) taught _____

Home phone () _____ - _____ Work phone () _____ - _____

E-mail address _____ School District _____

1-year professional, \$ 30 / 2-year professional, \$ 50 / 3-year professional, \$ 70 / 5-year professional, \$ 100
1st-year teachers, \$ 15 / students, \$ 15 / two members in same household, \$42 / retired professionals, \$ 15

Make checks payable to "CCFLT Membership" or provide credit card information:

**The Newsletter of the Colorado Congress
of Foreign Languages Teachers**

Linda Mayer, President
PO Box 621
Englewood CO 80151

Non Profit Organization
U.S. Postage
PAID
Denver, CO 80222
Permit No. 512